

## Juan Rodríguez Inciarte

Licenciado en Ciencias Económicas por la **Universidad Autónoma de Madrid**.

En 1978 comenzó a trabajar en **The Chase Manhattan Bank**, Londres. En 1981 se incorpora a **Midland Bank España** como director general adjunto y consejero delegado de **Midland Servicios Financieros**. En 1985 pasa a formar parte del **Grupo Santander** como consejero-director general de **Banco Santander de Negocios**. Tras ejercer distintas responsabilidades, desde 1991 hasta marzo 1999 es consejero-director general. Desde marzo 1999 es director general del nuevo **Banco Santander Central Hispano** y ahora es responsable del área de Alianzas Europeas, Sociedades Financieras y Calidad, Vicepresidente de **Santander Consumer Finance** y **Consejero de Banif**. Asimismo, desde marzo 1997 hasta mayo 2001 fue consejero y miembro de la Comisión Ejecutiva del **Instituto Bancario San Paolo di Torino**.

Es miembro de la **Fundación Consejo España-EEUU** y miembro del Patronato del **Centro Internacional Carlos V**, de la Universidad Autónoma.

Consejero de **Cepsa** y **Finanzauto**, y de varias sociedades nacionales y extranjeras donde cabe destacar el **Consejo de The Royal Bank of Scotland** y de **NatWest Bank**. Presidente de la **Fundación Consejo España-Estados Unidos**.





# Dos décadas ACERCANDO SOCIEDADES

Juan Rodríguez Inciarte

**L**os próximos días 15 y 16 de noviembre, se celebrará en Santa Bárbara la XVIII edición del Foro España-Estados Unidos coincidiendo con las conmemoraciones de los aniversarios del descubrimiento del Océano Pacífico y de la llegada de Ponce de León a Florida, así como del nacimiento de Fray Junípero Serra hace 300 años en Petra. Estas tres efemérides ofrecen un contenido simbólico notable y justifican que las autoridades españolas y norteamericanas hayan querido señalar de manera especial estas fechas con la celebración de la mayoría de edad de su encuentro anual más significativo.

En la ya dilatada historia de los Foros hispano norteamericanos, este año se visitará por primera vez la costa oeste, poniendo de relieve todo lo que el estado de California supone para los sectores económicos, culturales y tecnológicos. Con su apertura hacia el Pacífico y México, California es un mercado potencial muy importante para las empresas españolas. Nuestro pasado histórico común, simbolizado en la figura del Padre Serra, reconocido por los propios

californianos como uno de los fundadores del Estado<sup>1</sup>, no puede sino ayudar al objetivo de acercar nuestras sociedades. En nuestra última reunión de New Jersey, la entonces secretaria de Estado Hilary Clinton<sup>2</sup> nos alentó a aprovechar la oportunidad que nuestros lazos históricos comunes y la sucesión de conmemoraciones ofrecen para la empresa española en los Estados Unidos. Ese mensaje es consistente con el crecimiento del mercado hispano y con la consiguiente reorientación de estrategias de oferta de las grandes empresas norteamericanas, especialmente en el sector alimentario y de bienes de consumo.

## **1** *Una creciente relación económica*

**E**l Foro de Santa Bárbara confirmará el creciente interés de nuestros dos países por reforzar la colaboración económica entre agentes privados y públicos. A este cada vez mayor interés en las celebraciones de los Foros

<sup>1</sup> Fray Junípero Serra es considerado el fundador de California y fue este estado el que propuso su inclusión en el National Statuary Hall (The Old Hall of the House) del Capitolio de Washington, donde está desde 1931, convirtiéndose así en el único español en ser considerado como personaje ilustre de la Nación.

<sup>2</sup> “Now we know that our ties date back centuries. His Royal Highness and I were just discussing that next year will be the 500th anniversary of Ponce de Leon’s historic voyage to Florida. I think it’s a wonderful opportunity to take stock of this 500-year-old relationship and all that Spain and Hispanics have contributed to the growth and success of our own country here in the United States.” - Palabras de Hillary Rodham Clinton en la clausura del XVII Foro España-Estados Unidos (Jersey, Nueva Jersey, 23 de junio de 2012).



Intervención de SAR el Príncipe de Asturias en el Foro España-Estados Unidos en junio de 2012 (New Jersey) © Casa de S.M. el Rey

España-EE.UU. no es ajena la ya tradicional participación y apoyo, incluso en las sesiones de trabajo, de SAR el Príncipe de Asturias. Hemos asistido a lo largo de los últimos años a un gran nivel de asistencia empresarial de las principales compañías españolas y americanas pertenecientes respectivamente al Patronato de la Fundación Consejo España-Estados Unidos y al US-Spain Council. Esta institución hermana es presidida por el senador Bob Menéndez que compatibiliza su cargo con el de Presidente de la muy relevante Comisión de Exteriores del Senado Norteamericano.

Al crecimiento del Patronato ha acompañado un incremento significativo del número de actividades que han discurrido en paralelo a una mayor presencia de nuestras empresas en EE.UU. Por ello, el enfoque económico es prioritario como corresponde al momento que vivimos y al interés de un Patronato que cuenta con un importantísimo componente empresarial. Ello se puso de manifiesto en la celebración del último Foro en New Jersey que coincidió con un momento particularmente difícil para la economía española y su imagen exterior. Las discusiones que allí se desarrollaron, permitieron adelantar a un conjunto de participantes de primer nivel

la voluntad política de llevar a cabo las políticas necesarias que la situación demandaba y por otra parte escenificar el apoyo a las mismas de la administración americana<sup>3</sup>.

En Santa Bárbara, se abordarán las negociaciones, lanzadas este mismo año ente la UE y los EE.UU., para el establecimiento de un espacio atlántico de libre cambio. Un esperado éxito en la negociación que están liderando la Comisión Europea y las autoridades americanas, beneficiará el potencial exportador español y constituirá, sin lugar a dudas, un mensaje de primer orden sobre la buena salud de la vinculación atlántica. También se tratará, en la proximidad de Silicon Valley, del impacto de las nuevas tecnologías en el mundo de las infraestructuras y de la comunicación. Son temas de especial interés y actualidad que han merecido el interés de la Fundación Consejo en otros foros y sobre los que seguiremos trabajando en los próximos años.

Llegados a este punto, parece oportuno realizar un somero balance de estos casi ya casi veinte años de vida de la Fundación Consejo España-EE.UU. Su primer presidente Jaime Carvajal recuerda en estas mismas páginas que desde un primer momento se produjo la identificación de una serie de cuestiones que

<sup>3</sup>“I believe so strongly, as does the Obama Administration, that the relationship between Spain and the United States is a vital one – vital to our economies, vital to our security, vital to our joint efforts to advance stability and prosperity around the world”.- Palabras de Hillary Rodham Clinton en la clausura del XVII Foro España-Estados Unidos (Jersey, Nueva Jersey, 23 de junio de 2012)



acabaron constituyendo un programa de trabajo que ha venido ocupando nuestra atención en el plano económico, histórico y de conocimiento e imagen.

En el plano económico se identificaron como objetivos, la necesidad de mejorar el conocimiento americano sobre nuestra economía, la evolución de las respectivas inversiones -la práctica inexistencia de inversión española en EE.UU.- y por último la protección de la propiedad intelectual en España.

En todos ellos se han producido avances muy significativos. Respecto a la inversión española en EE.UU., el potencial que William Chislett identificaba en su estudio *España y EE.UU. en busca del redescubrimiento mutuo*<sup>4</sup> se ha convertido en una realidad. La inversión española se ha multiplicado por siete desde 2005, siendo España actualmente el décimo inversor en EE.UU. con 700 empresas instaladas que dan trabajo a 78.000 personas. Por su parte EE.UU. sigue siendo, a pesar de algún descenso en volumen total, uno de los principales inversores en España. En este sentido, se inscribe la inversión de más de 800 millones de euros, anunciada este año por Ford, para la producción en Almusafes de sus modelos para el mercado europeo. Se ha procedido ya a la firma, tras largas negociaciones, del convenio bilateral para evitar la doble imposición. Su entrada en vigor está todavía pendiente de las respectivas tramitaciones parlamentarias. Esperamos que queden rápidamente sustanciadas y que su contenido pueda pronto ser extendido a Puerto Rico. La Fundación Consejo, de la mano de la Amcham y el Instituto de Estudios Fiscales ha colaborado para una mejor difusión de su texto con la convocatoria de jornadas de información así como seminarios de contenido económico<sup>5</sup>.

*España actualmente es el décimo inversor en EE.UU. con 700 empresas instaladas que dan trabajo a 78.000 personas*

La protección de los derechos de propiedad intelectual ha dado lugar a importantes controversias y a la inclusión, hoy afortunadamente superada, de España en la famosa lista 301 que anualmente publica la administración americana. Este problema, en el que los desencuentros han sido numerosos, está en vías de solución gracias a la decidida voluntad de nuestra administración y la tramitación en curso de una nueva legislación que asegure una mayor eficacia de los controles respetando el modelo europeo en el que estamos legalmente inmersos. En colaboración con el Despacho Elizaburu, la Sociedad General de Autores y la Secretaria de Estado de Cultura, la Fundación Consejo ha realizado una importante labor de información y concienciación<sup>6</sup>.

En materia comercial la evolución es igualmente positiva aunque siempre mejorable. En el período 2001-2010 las exportaciones españolas a EE.UU. se incrementaron en una media del 5,7% con un crecimiento interanual en 2012 del 14,2%, según datos del ICEX<sup>7</sup>. Paralelamente se ha producido un incremento de la cuota de mercado española que ha pasado del

<sup>4</sup> *España y Estados Unidos: En busca del redescubrimiento mutuo* de William Chislett, editado por Real Instituto Elcano de Estudios Internacionales y Estratégicos en 2005.

<sup>5</sup> “La ruta de Ponce de León: Los españoles en Florida 500 años después”, 6 de junio de 2013. “Jornada de Presentación del protocolo de modificación del convenio para evitar la doble imposición y prevenir la evasión fiscal entre España y EE.UU.”, celebrada el 1 de febrero de 2013 en el Instituto de Estudios Fiscales, Madrid. Seminario económico “España-Estados Unidos una Relación de Futuro”, celebrado el 20 de noviembre de 2012 en Casa de América.

<sup>6</sup> Desayuno de trabajo con Teresa Lizaranzu, directora general de Política e Industrias Culturales y del Libro, Ministerio de Educación, Cultura y Deporte celebrado el 30 de abril en Casa de América. Mesa redonda “La Propiedad Intelectual en EE.UU. Análisis de la actualidad y visión comparada”, celebrada el 12 de junio de 2013, en la SGAE.

<sup>7</sup> Pérez, N. *Nota mensual de Comercio Exterior entre España y EE.UU.* Oficina Económica y Comercial España en Washington, DC. Abril, 2013. Web.

0,45% en 2010 a 0,52% en 2013. Igualmente destaca el crecimiento del sector servicios siendo los EE.UU. nuestro segundo cliente mundial.

No obstante, sigue siendo enorme el potencial aún no explotado de nuestras relaciones económicas bilaterales, no exentas de diferentes percepciones en casos como la protección intelectual y la regulación eléctrica. El principio del "Buy American" y las trabas administrativas para la instalación siguen hoy constituyendo un obstáculo a una mayor penetración del mercado americano.

## 2 *El conocimiento de nuestra historia común, una asignatura pendiente*

La conveniencia de dar a conocer mejor la gran contribución española en la historia de EE.UU. ha dirigido una parte importante de los esfuerzos de la Fundación Consejo. Cuando en 1883, el poeta Walt Whitman<sup>8</sup> señalaba la necesidad de que los norteamericanos conocieran el componente español de su propia historia, denunciando el desconocimiento imperante, seguramente no imaginaba que casi un siglo más tarde esa misma preocupación sería recogida por el presidente Kennedy<sup>9</sup>. Mucho más recientemente David J. Weber<sup>10</sup>, uno de los principales historiadores estadounidenses que se ha ocupado del papel de España en la historia de EE.UU. sigue reflejando este enfoque. Desgraciadamente esta constatación, que otros muchos autores y observadores han hecho suya, sigue respondiendo a la realidad 500 años después de la llegada de los españoles a Florida.

¿A qué responde este desconocimiento?, ¿ha sido tan fuerte la presión de un determinado enfoque negacionista, para que más de un siglo más tarde la afirmación de Walt Whitman siga hoy vigente? Sería injusto desconocer la importantísima labor de muy notables historiadores norteamericanos y británicos al conocimiento del papel de España en el territorio de los actuales EE.UU. Desde la fase de los descubrimientos pasando por los enfrentamientos coloniales hasta la independencia de las trece colonias, las publicaciones son numerosas. Los nombres de Lumnis, Bolton, Weber, Payne o Elliot entre otros muchos son suficientemente ilustrativos. Sin lugar a dudas, la emergencia con nuevos bríos demográficos, económicos y políticos de la comunidad hispana en EE.UU., demanda y favorece el reconocimiento de la aportación hispana a su historia.

*En 1883, el poeta Walt Whitman señalaba la necesidad de que los norteamericanos conocieran el componente español de su propia historia*

Pero esa carencia también la podemos encontrar en España y exige un permanente esfuerzo de divulgación y apoyo tanto de instituciones públicas como privadas. La Fundación Consejo ha querido mantener un esfuerzo especial para mantener vivo el recuerdo de nuestra contribución a la historia de EE.UU. que en los últimos meses ha tenido una especial relevancia a través de seminarios<sup>11</sup>,

<sup>8</sup> "We Americans have yet to really learn our antecedents... Thus far, impress'd by New England writers and schoolmasters, we tacitly abandon ourselves to the notion that our United States have been fashion'd from the British Islands only... which is a very great mistake" - Walt Whitman, 1883.

<sup>9</sup> "Unfortunately too many Americans think that America was discovered in 1620 when the pilgrims came to my own State, and they forget the tremendous adventure of the 16th century and the early 17th century in the Southern and Southwest United States" - John Fitzgerald Kennedy

<sup>10</sup> *The Spanish Frontier in North America* de David J. Weber, editado por Yale University Press.

<sup>11</sup> "De Florida al Pacífico 1513-2013", 11 de junio de 2013. "La Vida y Recuerdo de Fray Junípero Serra", 28 de mayo de 2013. Conferencia V centenario del Descubrimiento de Florida con Ocasión del I aniversario del Club de Miami en Madrid, 23 de abril de 2013. "La Constitución de Cádiz de 1812 y sus repercusiones en América", 25 y 26 de octubre de 2012.



“Unfortunately too many Americans think that America was discovered in 1620 when the pilgrims came to my own State, and they forget the tremendous adventure of the 16th century and the early 17th century in the Southern and Southwest United States” - John Fitzgerald Kennedy.

publicaciones<sup>12</sup> y más recientemente producciones audiovisuales<sup>13</sup> para su difusión en la red así como la preparación de una exposición<sup>14</sup> que se quiere itinerante sobre la historia de la obra pública española en los EE.UU.

La reciente creación de una Comisión Nacional para las Conmemoraciones de la Nueva España<sup>15</sup> parece particularmente acertada y esperamos que pronto podamos conocer su programa de trabajo. Las Proposiciones No de Ley<sup>16</sup> recientemente aprobadas por el Congreso de los diputados son igualmente bienvenidas así como los trabajos de la Comisión del quinto centenario del descubrimiento de Florida o el amplio programa de actividades preparado por ACE. Todo ello aparecerá culminado este año con la visita que SAR el Príncipe de Asturias realizará a Florida y California.

Desde EE.UU. la Constitución de una Comisión Nacional para la celebración de la fundación de San Agustín, el creciente interés por crear un Museo Latino en Washington a pesar de las enormes dificultades presupuestarias o la candidatura de las Misiones de San Antonio a la lista de Patrimonio Mundial de la UNESCO son buenas noticias que debemos apoyar para que lleguen a buen puerto.

### 3 *Imagen de España y sociedad civil*

**L**a Fundación Consejo también ha querido desde un primer momento establecer vínculos con sociedad civil norteamericana y muy especialmente con la

<sup>12</sup> *Hispanic Heritage*, Borja Cardelús. *La Vida y Memoria de Fray Junípero Serra*, Luis Laorden. Edición bilingüe del texto ampliado de la conferencia pronunciada en Casa de América en Madrid el 28 de mayo de 2013. *España y Estados Unidos en la era de las independencias* que recopila las actas del seminario organizado en septiembre de 2007 en Washington DC. *La Florida española*, Borja Cardelús. *De Florida al Pacífico 1513-2013* recogerá, en forma de textos anotados, las ponencias del seminario del mismo nombre.

<sup>13</sup> Apoyo a la serie documental *Conexión Junípero. Los Enigmas del Padre Serra* de la plataforma Juniper 300.” Vídeos que recogen las entrevistas del Marqués de Tamarón prestigiosos hispanistas: Hugh Thomas, y John Elliot.

<sup>14</sup> Exposición sobre ordenamiento urbano de título provisional “*Una voluntad racionalizadora*”, que abarca la historia de la obra pública española en la totalidad del territorio de los Estados Unidos y que enlaza con la renovada presencia y actividad de los arquitectos y empresas de nuestro país. De carácter itinerante, se expondrá en la Biblioteca Nacional en verano de 2014 y en lo que era la antigua residencia del embajador en Washington, hoy centro cultural, en 2015.

<sup>15</sup> Real Decreto 395/2013, de 7 de junio, por el que se crea la Comisión Nacional para las conmemoraciones de la Nueva España, publicado en el BOE Núm. 145 de martes 18 de junio de 2013 Sec. I. Pág. 45775.

<sup>16</sup> Proposición no de Ley presentada por el Grupo Parlamentario Popular en el Congreso, sobre el quinto centenario del descubrimiento de Florida (161/001559), BOCG Núm 259 de 23 de abril de 2013. Proposición no de Ley presentada por el Grupo Parlamentario Popular en el Congreso, relativa a la conmemoración del III Centenario del nacimiento de Fray Junípero Serra (161/000960). BOCG Núm. 162 de 16 de octubre de 2012.

comunidad de origen hispano y sus representantes, a través de la organización de seminarios y conferencias<sup>17</sup>, encuentros<sup>18</sup> y programas de visitas de jóvenes líderes<sup>19</sup> con un excelente resultado que no obstante hay que seguir reforzando. Gracias al mismo más de 130 líderes han visitado España desde la vigencia del programa y 57 licenciados de las mejores universidades norteamericanas han participado en el programa de prácticas en empresas del Patronato desde su creación en 2007.

Finalmente, el objetivo último de nuestra Fundación, no es otro que el de favorecer el conocimiento mutuo de nuestras sociedades en la seguridad de que un mayor conocimiento y proximidad repercutirán de manera directa en la mejora de nuestras relaciones políticas, económicas y culturales. Ésta es todavía una tarea ingente para la que es esencial conocer la realidad de nuestra imagen.

En su reciente trabajo *La imagen de España en el mundo*<sup>20</sup>, Javier Noya nos da algunas de las claves que deben dirigir nuestros esfuerzos en el futuro. Aún manteniéndose ciertos estereotipos, la imagen de España presenta una evolución positiva impulsada por

---

*La imagen de España en EE.UU. entre los hispanos es similar a la del resto de los norteamericanos. Paralelamente se acredita un enorme interés por el español frente a otras lenguas europeas*

---

un empresariado dinámico, los éxitos deportivos o nuevas manifestaciones culturales. La imagen de España en EE.UU. entre los hispanos es similar a la del resto de los norteamericanos. Paralelamente se acredita un enorme interés por el español frente a otras lenguas europeas.

Pero la gran asignatura pendiente que emerge de los datos del estudio es el desconocimiento, aún hoy, de la realidad española que incluye también a nuestra oferta comercial. Probablemente sea éste uno de nuestros mayores problemas para tener una imagen de marca atractiva y definida. Mejorar el conocimiento sobre España, de nuestro papel

---

<sup>17</sup> “Reforma migratoria en Estados Unidos: Aspectos Clave”, 17 de junio de 2013. “The Business Case for Immigration Reform & the Impact on the Global Economy”, 5 de marzo de 2013. “Why is the Quijote still Being Today?”, Dr Roberto Echevarría. “Economic Growth through Pan-Hispanic Cooperation: The Emerging Economic Value of Spanish in the U.S.” 8 y 9 de diciembre de 2011. “Panlatinidad y Panhispanidad: Diversity and Unity in Support of Progress Toward 2050”, 1 de abril 2011.

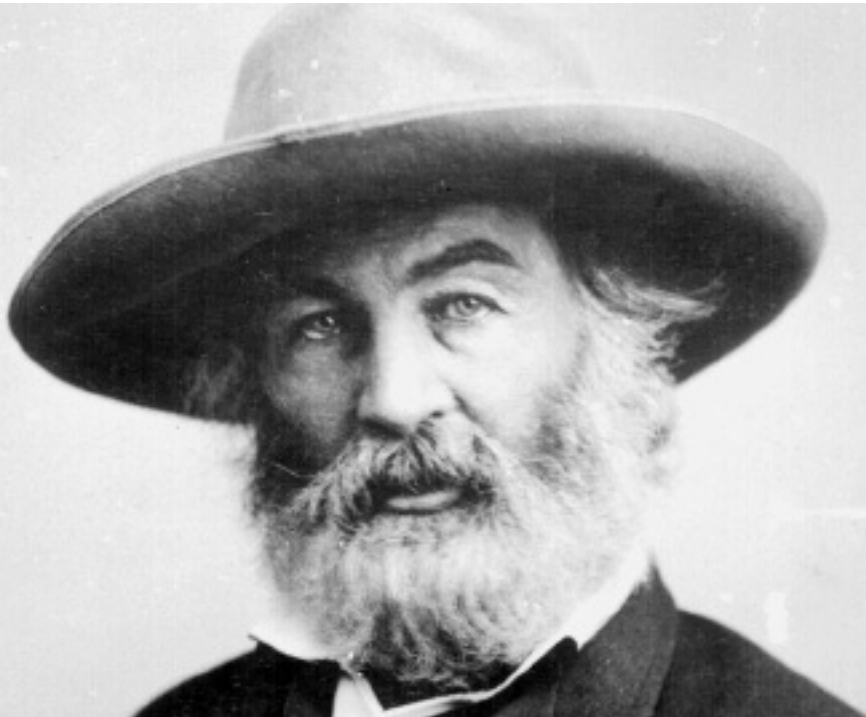
<sup>18</sup> Esther Aguilera, presidenta & CEO de CHCI, 17 de junio de 2013. Lincoln Díaz- Balart, presidente CHLI, 17 de junio de 2013. Tomás Pedro Regalado, alcalde de Miami, 11 de abril de 2013. José W. Fernández, secretario adjunto para Asuntos Económicos y Empresariales, 30 de mayo de 2013. Dennis P. Lockhart, presidente y CEO del Banco de la Reserva Federal de Atlanta, 12 de febrero de 2013. Daniella Foster, jefa de gabinete en la Oficina del Asesor de la Secretaría de Estado para sociedad civil y democracias emergentes, 24 de enero de 2013. Thomas Pickering, presidente del Consejo del International Crisis Group, 9 de octubre de 2012. Danny Vargas, director ejecutivo de la Asamblea Nacional Hispano-Republicana, 17 de octubre de 2012, Estuardo Rodríguez, consultor de Asuntos Hispánicos del Partido Demócrata, 17 de octubre de 2012 y Clara del Villar, fundadora y editora de The Hispanic Post, 20 de septiembre de 2012.

<sup>19</sup> *Programa de Vistas de Líderes Norteamericanos*, creado en el año 2000. Este programa organiza cada año la visita a España de un grupo de diez jóvenes norteamericanos, líderes en sus respectivos campos profesionales con el objetivo de que los visitantes contribuyan a actualizar la imagen de España en EE.UU., así como a nutrir la red de intereses comunes entre ambos países.

Colaboración en el *Programa de Visitas de Líderes Hispanos norteamericanos*, organizado anualmente por la Fundación Carolina y la Embajada de España en Washington. El programa permite dar a conocer la realidad española en los ámbitos político, económico, social y cultural, mediante un viaje por diversas ciudades de España. Como fruto del éxito de este programa se creó en 2005 la Asociación de Líderes Hispanos.

*Programa de visitas de becarios Fulbright*, creado en 2013. Pretende ofrecer a una selección de diez estadounidenses, beneficiarios de becas Fulbright en el área científico-técnica, la posibilidad de entrar en contacto con empresas, instituciones públicas y entidades privadas españolas dedicadas al desarrollo de líneas de investigación y productos/servicios relacionados con el ámbito de sus estudios.

<sup>20</sup> *La imagen de España en el mundo* de Javier Noya, publicado por Editorial Tecnos en 2012.



“We Americans have yet to really learn our antecedents... Thus far, impress'd by New England writers and schoolmasters, we tacitly abandon ourselves to the notion that our United States have been fashion'd from the British Islands only... which is a very great mistake” - Walt Whitman, 1883.

en la historia americana, de la realidad de nuestras empresas y productos, apoyándonos en el interés creciente que despierta el aprendizaje del español, debe seguir constituyendo un objetivo prioritario.

A modo de conclusión quería realizar algunas observaciones:

Es indudable que en los últimos años hemos conocido un impresionante auge de la inversión española en EE.UU. que es reconocida por los propios americanos. El volumen se debe casi mayoritariamente a la presencia de la gran empresa muy acostumbrada ya a la competencia internacional, grandes bancos, constructores, eléctricas, etc. Aunque los sectores se han ampliado incluyendo desde servicios financieros a aseguradoras, textiles y transformación de biotecnología, el desembarco de las PYMES sigue siendo modesto. Favorecer su internacionalización y el aprovechamiento del mayor mercado de consumo mundial es un desafío para todos.

Aunque la enseñanza del español es cada vez más relevante y la nueva orientación del

Instituto Cervantes ayudará a capitalizar cultural y económicamente esta demanda, el uso del inglés tanto para la difusión de la imagen de nuestro país de nuestro pasado común es fundamental y lo seguirá siendo en el futuro.

La comunidad hispana supone un desafío importante para nuestras legítimas expectativas de mejorar nuestras relaciones, pero no hay que olvidar que esta comunidad es básicamente y ante todo norteamericana con sus propias referencias vitales y profesionales que en muchos casos las diferencian muy claramente de los lugares comunes que creemos conocer. Su composición es diversa y su tratamiento como mercado requiere un análisis diferenciado que responda a esta realidad.

Estoy seguro que los Foros anuales y en particular el próximo de Santa Bárbara ayudarán, como lo han venido haciendo en estos casi veinte años, a conseguir los objetivos que compartimos de reforzar una relación bilateral y mejorar el conocimiento mutuo de nuestras sociedades civiles.